



# SAOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Obavezni ste da prilikom dozvoljenih radnji, u svom proizvodu ili aplikaciji navedete izvor podataka.  
You are required to specify a data source when allowed in your product or application.

GODINA/YEAR XII

SARAJEVO, 24.09.2021.

BROJ/NUMBER 2

## SAOBRAĆAJ

### TRANSPORT

#### Vazdušni saobraćaj II kvartal 2021. godine

*Air transport 2<sup>nd</sup> quarter 2021.*

Značajan porast pojedinih pokazatelja u vazdušnom saobraćaju u II kvartalu 2021 u poređenju sa II kvartalom 2020 godine, uzorkovan je uticajem pandemije COVID-2019.

*The significant increase in some indicators in air transport in the second quarter of 2021 compared to the second quarter of 2020 is a consequence of the impact of the COVID-2019 pandemic.*

U II kvartalu 2021. godine broj aerodromskih operacija pokazuje rast od 193,3% u odnosu na isti kvartal prethodne godine.

*In the second quarter of 2021 the number of aircraft movements indicates an increase of 193,3 % compared to the same quarter of the previous year.*

Broj prevezenih putnika veći je za 643,5% u odnosu na isti kvartal prethodne godine.

*The number of transported passengers is higher by 643,5 % compared to the same quarter of the previous year.*

U vazdušnom prijevozu opseg prevezene robe u II kvartalu 2021. godine veći je za 0,7% u odnosu na isti kvartal prethodne godine.

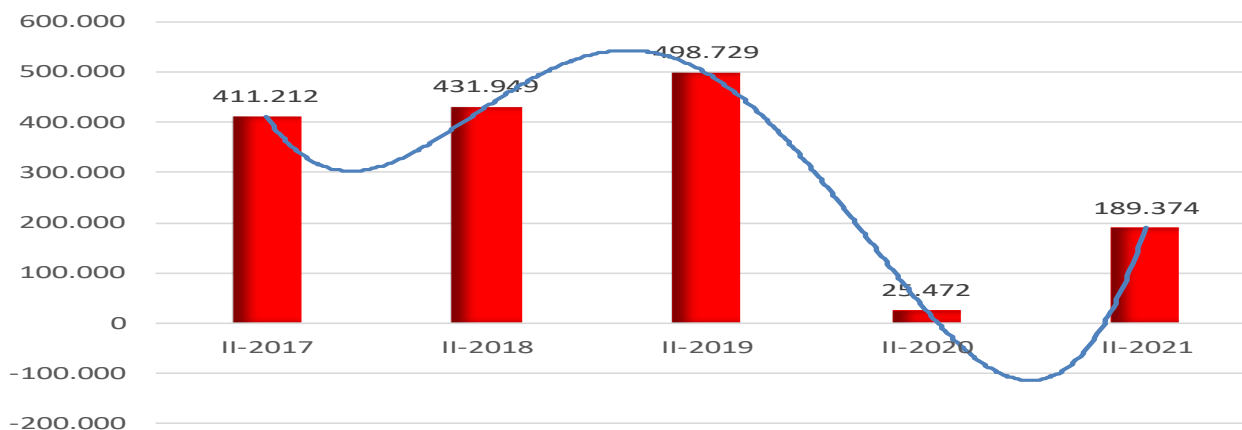
*In the second quarter of the 2021 the volume of transported goods in air transport are increased by 0,7%. compared to the same quarter of the previous year.*

Promet na aerodromima  
Traffic in air transport

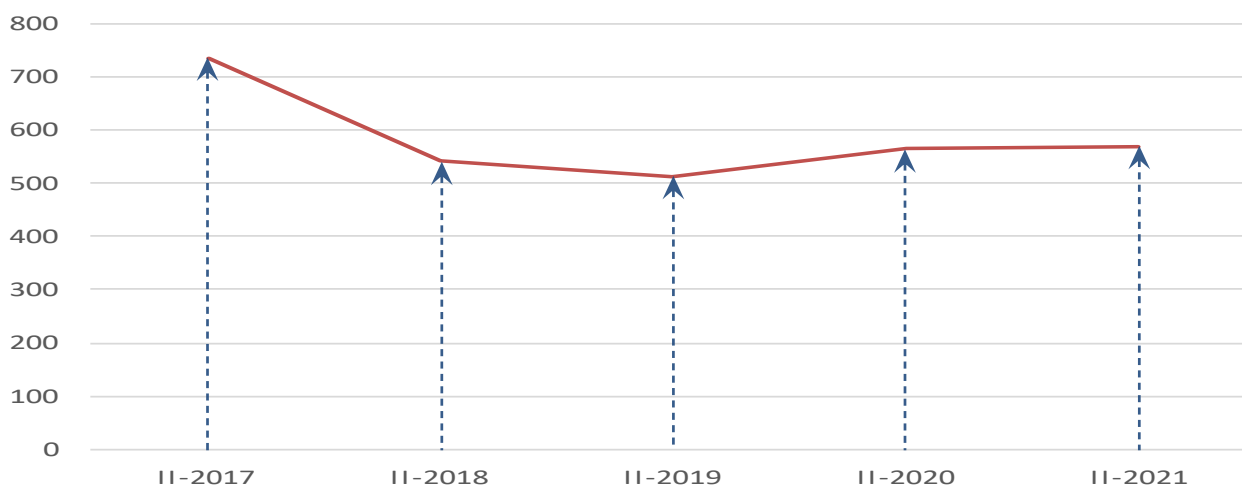
Obim saobraćaja po indikatorima saobraćaja	II kvartal 2020/ 2 <sup>nd</sup> quarter 2020	I - II kvartal 2020/ I - II quarter 2020	I kvartal 2021/ 1 <sup>st</sup> quarter 2021	II kvartal 2021/ 2 <sup>nd</sup> quarter 2021	I - II kvartal 2021/ I - II quarter 2021	Volume of transport by transport indicators
Broj aerodromskih operacija	1262	4510	2183	3701	5884	Number of aircraft movements-total
Prevezeni putnici	25472	286407	76181	189374	265555	Transported passengers
Uzletjeli	9419	144788	39032	84718	123750	Embarked
Sletjeli	16053	141619	37149	104656	141805	Disembarked
Prevezeni teret, t	566	990	454	570	1024	Freight transported, t
Utovaren	76	181	124	117	241	Loaded
Istovaren	490	808	330	453	783	Unloaded
Prevezena pošta, t	9	104	37	43	80	Mail transported, t
Utovaren	2	16	12	13	25	Loaded
Istovaren	7	88	25	30	55	Unloaded

Indeksi po indikatorima saobraćaja	II 2020 I 2020	II 2021 II 2020	I - II 2021 I - II 2020	Indicies by transport indicators
Broj aerodromskih operacija	38,9	293,3	130,5	Aircraft movements
Broj prevezenih putnika	9,8	743,5	92,7	Number of passengers
Prevezeni teret	133,8	100,7	103,4	Freight transported
Prevezena pošta	9,5	477,8	76,9	Mail transported

G.1. Broj prevezenih putnika u vazdušnom saobraćaju  
G.1. Number of passengers carried in air transport



G.2. Prevezeni teret u vazdušnom saobraćaju, tona  
G.2. Transported cargo air traffic, tons



## METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Statistički podaci o vazдушnim operacijama, prevezenim putnicima, teretu i pošti na aerodromima u BiH preuzeti su od Direkcije za civilno vazduhoplovstvo BiH. Direkcija je ustupljene statističke podatke obradila u skladu sa statističkim programom i standardima International Civil Aviation Organization (ICAO).

Svi podaci o broju putnika, teretu i pošti odnose se na međunarodni vazdušni saobraćaj, jer u BiH nema domaćeg vazdušnog saobraćaja.

### DEFINICIJE

#### Aerodrom

Određena kopnena ili vodena površina (uključujući sve zgrade, instalacije i opremu) namijenjena da se u potpunosti ili jednim svojim dijelom koristi za polijetanje i slijetanje aviona, kao i njihovo kretanje po zemljenoj površini i koja je otvorena za obavljanje aktivnosti komercijalnog avio saobraćaja.

#### Avion

Bilo koja mašina koja može da se održava u atmosferi zahvaljujući potisku vazduha isključujući potisak vazduha u odnosu na površinu zemlje.

#### Kretanje aviona

Polijetanje i slijetanje aviona na aerodrom. U statistici vazdušnog saobraćaja jedan dolazak i jedan polazak računaju se kao dva kretanja. Uključena su sva kretanja aviona u komercijalne svrhe i nekomercijalne operacije generalne avijacije. Isključeni su državni letovi dodirni i idi i neuspjeli prilazi.

#### Vazdušni prijevoz

Bilo koje kretanje robe i/ili putnika avionom.

#### Komercijalni vazdušni prijevoz

Bilo koje kretanje robe i/ili putnika avionom u komercijalne svrhe.

#### Domaći vazdušni prijevoz

Vazdušni prijevoz na domaćim letovima.

#### Međunarodni vazdušni prijevoz

Vazdušni prijevoz na međunarodnim letovima

#### Mjesto polaska i dolaska na letu

Saobraćaj u okviru obavljanja komercijalne vazdušne usluge koja je označena jedinstvenim brojem leta i podijeljena na parove aerodroma prema mjestima utovara/ukrcaja i mjestima istovara/iskrcaja na tom letu.

#### Prevezeni putnici u vazдушnom prijevozu

Svi putnici na određenom letu (pod istim brojem leta) računati samo jedanput, a ne iznova na svakoj dionici tog leta.

Uključuju se svi putnici koji se prevoze uz naknadu ili bez naknade, čije putovanje počinje ili završava se na izvještajnom aerodromu i putnici u transferu koji se pridružuju ili napuštaju let na izvještajnom aerodromu. Isključuju se putnici u direktnom tranzitu.

#### Teret

## NOTES OF METHODOLOGY

*Statistical data on aircraft movements, number of passengers, freight and mail transported on airports in BiH are taken from Directorate of civil aviation of BiH. Directorate processed supplied statistical data in accordance with International Civil Aviation Organization (ICAO) statistical programme and standards.*

*All data on number of passengers, freight and mail are related to international air transport. BiH has no domestic air transport.*

### DEFINITIONS

#### Airport

*A defined area of land or water (including any buildings, installations and equipment) intended to be used either wholly or in part for the arrival, departure and surface movement of aircraft and open for commercial air transport operations.*

#### Aircraft

*Any machine that can derive support in the atmosphere from the reactions of the air other than the reactions of air against the earth's surface*

#### Aircraft movement

*An aircraft take-off or landing at an airport. For airport traffic purposes one arrival and one departure is counted as two movements. Included are all commercial aircraft movements and non-commercial general aviation operations. Excluded are State flights, touch and go, overshoots and unsuccessful approaches.*

#### Air transport

*Any movement of goods and/or passengers on an aircraft movement.*

#### Commercial air transport

*Any movement of goods and/or passengers on a commercial aircraft movement.*

#### National air transport

*Air transport on a domestic flight*

#### International air transport

*Air transport on an international flight.*

#### On flight origin and destination (OFOD)

*Traffic on a commercial air service identified by a unique flight number subdivided by airport pairs in accordance with point of embarkation and point of disembarkation on that flight.*

#### Air passengers carried

*All passengers on a particular flight (with one flight number) counted once only and not repeatedly on each individual stage of that flight.*

*All revenue and non-revenue passengers whose journey begins or terminates at the reporting airport and transfer passengers joining or leaving the flight at the reporting airport. Excludes direct transit passengers.*

#### Freight

Bilo koji predmet prevezen avionom, osim pošte, potrepština posade i prtljaga.

U statističke svrhe, teret obuhvata ekspresno poslat teret i pošiljke, diplomatske torbe, ali ne i putnički prtljag. Svaki prijevoz kamionima, uz korištene vazdušnog tovarnog lista, treba da bude isključen.

#### **STATISTIČKA ZNAČENJA**

- nema pojave
- ... nema podataka
- \* korigovan podatak

#### **KORIŠTENE SKRAĆENICE**

km kilometar  
pkm putnički kilometar  
t tona  
tkm tonski kilometar

*Any property carried on an aircraft other than mail, stores and baggage.*

*For statistical purposes, freight includes express freight and parcels and diplomatic bags but not passenger baggage. All trucking operations using an air waybill should be excluded.*

#### **STATISTICAL SIGNS**

- no occurrence of event
- ... data not available
- \* corrected data

#### **ABBREVIATIONS USED**

*km kilometer*  
*pkm passenger kilometer*  
*t ton*  
*tkm tonne- kilometer*

**Publikuje Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
*Published by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 | Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Elektronska pošta/E-mail: [bhas@bhas.gov.ba](mailto:bhas@bhas.gov.ba) | Internetska stranica/Web site: [www.bhas.gov.ba](http://www.bhas.gov.ba)**

**Odgovorne osobe/Responsible persons:**

**Ševala Korajčević, Šefica odsjeka za transport, okoliš, energiju i regionalne statistike**  
*Ševala Korajčević, Head of Transport, Environment, Energy and Regional Statistics Department*

**Vesna Čužić, direktorica**  
*Vesna Čužić, Director*

**Saopćenje priredila: Emina Mehanović**  
*Prepared by: Emina Mehanović*



**Razmislite o očuvanju okoliša prije štampanja dokumenta.**  
*Please consider the environment before printing this document.*